

MALTA

ATT Nru. XXIV ta' l-1990

ACT No. XXIV of 1990

ATT maħruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

ATT biex jemenda l-Ordinanza dwar il-Lottu Pubbliku, Kap. 70.

AN ACT to amend the Public Lotto Ordinance, Cap. 70.

Naghti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

ĊENSU TABONE
President

Is-26 ta' Ġunju, 1990

ATT Nru. XXIV ta' l-1990

ATT biex jemenda l-Ordinanza dwar il-Lottu Pubbliku, Kap. 70.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'ligi dan li ġej:—

1. (1) Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1990 li jemenda l-Ordinanza dwar il-Lottu Pubbliku, u għandu jinqara u jftiehem haġa waħda ma' l-Ordinanza dwar il-Lottu Pubbliku, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjha "il-ligi prinċipali".

Titolu fil-qosor
u bidu fis-sehh.
Kap. 70.

(2) Dan l-Att għandu jibda jsehh kif ġej:

(a) id-dispożizzjonijiet tas-subparagrafi (i) u (ii) tal-paragrafu (a) ta' l-artikolu 2, u ta' l-artikoli 3 u 5 ta' dan l-Att għandhom jibdeu isehhu f'dik id-data li l-Ministru jista' jistabbilixxi b'avviż fil-Gazzetta, u l-Ministru jista' hekk jistabbilixxi dati differenti għal żoni differenti ta' Malta, billi jindika ż-żoni u n-numri ta' kull banka tal-lottu li dwarhom id-dati tal-bidu fis-sehh ta' l-artikoli msemmija għandhom japplikaw;

(b) id-dispożizzjonijiet l-oħrajn kollha għandhom jibdeu isehhu hekk kif dan l-Att jiġi ppubblikat fil-Gazzetta.

2. L-artikolu 5 tal-ligi prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (i) tiegħu —

(i) fil-paragrafu (f), il-kliem "u meta l-kopji duplikati u triplikati tal-biljetti għandhom jiġu addepożitati" għandhom jithassru:

(ii) minflok il-paragrafu (h) għandu jidhol dan li ġej:

Emenda ta'
l-artikolu 5
tal-ligi
prinċipali.

“(h) Kull haġ’oħra li għandha x’taqsam mat-treġġja tal-lottu pubbliku, magħduda kull haġa li l-Ministru jista’ jqis li tkun meħtieġa jew spedjenti li jirregola b’konsegwenza ta’ l-introduzzjoni ta’ sistema ta’ *computer* fil-lottu pubbliku;”; u

(iii) minnufih wara l-paragrafu (h) għandu jżidded dan il-paragrafu ġdid li ġej:

“(i) dak kollu li jista’ jew li għandu jiġi stabbilit.”;

(b) is-subartikolu (2) tiegħu għandu jithassar; u

(ċ) l-artikolu għandu jiġi enumerat mill-ġdid bhala artikolu mingħajr subartikoli.

Sostituzzjoni ta’ l-artikolu 7 tal-liġi prinċipali.

3. Minflok l-artikolu 7 tal-liġi prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

“Depozitu ta’ *computer discs*

7.(1) Il-*computer discs* li fuqhom ikun jinsab it-tagħrif dwar il-ġugati għandhom jiġu konsenjati mir-riċevituri qabel l-estrazzjoni f’dak l-imkien fil-preżenza ta’ dawk l-uffiċjali u bit-teħid ta’ dawk il-miżuri ta’ sigurezza li jiġu stabbiliti.

(2) Jekk għal xi raġuni li tkun il-*computer discs* ma jiġux konsenjati skond kif provdut fis-subartikolu (1) ta’ dan l-artikolu, jew jekk l-istess jiġu konsenjati fi stat difettuż, il-ġugati reġistrati fuqhom għandhom jitqiesu bhala li ma jiswewx, u l-ġugatur ikollu jedd għal rimborz ta’ l-ammont milgħub mal-konsenja tal-biljett.”.

Emenda ta’ l-artikolu 9 tal-liġi prinċipali.

4. L-artikolu 9 tal-liġi prinċipali għandu jkollu seħħ salv iż-żieda miegħu ta’ dan il-proviso li ġej:

“Iżda jekk l-aħħar jum ta’ perijodu li fih tista’ ssir talba jahbat il-Hadd jew vaganza pubblika, il-perijodu għandu jittawwal sa l-ewwel ġurnata tax-xogħol li tigi minnufih wara.”.

Emenda ta’ l-artikolu 10 tal-liġi prinċipali.

5. L-artikolu 10 tal-liġi prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok il-paragrafu (b) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

“(b) jekk ma jkunx jaqbel fl-aspetti kollha mar-reġistrazzjonijiet mahżuna fil-*computer* hekk kif jista’ jiġi stabbilit : ” ; u

(b) il-paragrafu (ċ) tiegħu għandu jithassar.

Emenda ta’ l-artikolu 11 tal-liġi prinċipali.

6. Fl-artikolu 11 tal-liġi prinċipali, minnufih wara s-subartikolu (ii) tiegħu, għandu jżidded dan is-subartikolu ġdid li ġej:

“(12) Fil-każ li xi premju f’lotterija jew f’tomblija pubblika ma jingħatax għal xi raġuni tkun li tkun, jew li jibqa’ mhux mitlub sa żmien xahar wara d-data tat-tluġh, il-valur ta’ dak il-premju għandu

jithallas lid-Direttur tal-Lottu Pubbliku fi żmien xahrejn mid-data tat-tluġh, u jigi akkreditat f'kont li jkun magħruf bhala "Fond ta' Premjijiet ta' Lotteriji u Tombli Pubbliċi Mhux Mitlubin"; u kull bilanċ ta' kreditu fil-fond, jew sehem minnu, għandu jitqassam lil organizzazzjonijiet filantropiċi jew tal-karità jew jinghataw għal għanijiet oħrajn li jisthoqqilhom l-għajnuna, jew jigu trasferiti fil-Fond Konsolidat, hekk kif il-Ministru jista' jordna minn żmien għal żmien."

7. Dawn id-dispożizzjonijiet li ġejjin tal-liġi prinċipali għandhom jigu emendati kif ġejj:

Emenda ta' l-artikoli 12, 13, 14, 15 u 21 tal-liġi prinċipali.

(a) fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 12, minflok il-kliem "ħamsin" u "mitejn" għandhom jidhlu n-numri "elf" u "ħamest elef" rispettivament, u minflok il-kliem "xahar sa sitt xhur" għandhom jidhlu l-kliem "sitt xhur sa tnax-il xahar";

(b) fis-subartikolu (3) ta' l-artikolu 12, minflok il-kliem "ħames liri" u "għoxrin lira" għandhom jidhlu l-kliem "ħamsin lira" u "mitejn lira" rispettivament;

(ċ) fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 13, minflok il-kliem "għoxrin" u "ħamsin", għandhom jidhlu l-kliem "elf" u "ħamest elef" rispettivament, u minflok il-kliem "xahar sa tliet xhur" għandhom jidhlu l-kliem "sitt xhur sa tnax-il xahar";

(d) fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 14, minflok il-kliem "ħames liri" u "għoxrin lira", għandhom jidhlu l-kliem "ħamsin lira" u "mitejn lira" rispettivament;

(e) fis-subartikolu (3) ta' l-artikolu 14, minflok il-kliem "żewġ liri" u "għaxar liri", għandhom jidhlu l-kliem "ħamsin lira" u "mitejn lira" rispettivament;

(f) fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 15, minflok il-kliem "ħamsin" u "mitejn", għandhom jidhlu l-kliem "elf" u "ħamest elef" rispettivament, u minflok il-kliem "xahar sa tliet xhur" għandhom jidhlu l-kliem "sitt xhur sa tnax-il xahar";

(g) fis-subartikolu (3) ta' l-artikolu 15, minflok il-kliem "ħames liri" u "għoxrin lira" għandhom jidhlu l-kliem "ħamsin lira" u "mitejn lira" rispettivament;

(h) fl-artikolu 21, minflok il-kliem "sitt liri" u "għoxrin lira", għandhom jidhlu l-kliem "ħamsin lira" u "mitejn lira" rispettivament.

8. L-artikolu 22 tal-liġi prinċipali għandu jkollu seħħ salv iż-żieda miegħu, minnufih wara l-proviso għas-subartikolu (2) tiegħu, ta' dan il-proviso ġdid li ġejj:

Emenda ta' l-artikolu 22 tal-liġi prinċipali.

“Izda wkoll il-Ministru jista’ jagħmel dawk il-kontribuzjonijiet jew ħlasijiet oħra mill-Fond tal-Lottu Pubbliku li jidhrulu xierqa sabiex iġin lil dawk l-għaqdiet jew organizzazzjonijiet, jew għanijiet oħrajn li jisthoqqilhom l-għajnuna, hekk kif jista’ jiġi stabbilit.”

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 388 tad-19 ta’ Ġunju, 1990.

LAWRENCE GONZI
Speaker

P. MUSCAT TERRIBILE
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

I assent.

(L.S.)

CENSU TABONE
President

26th June, 1990

ACT No. XXIV of 1990

AN ACT to amend the Public Lotto Ordinance, Cap. 70.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

1. (1) This Act may be cited as the Public Lotto (Amendment) Act, 1990, and shall be read and construed as one with the Public Lotto Ordinance, hereinafter referred to as “the principal law”.

Short title
and
commencement.
Cap. 70.

(2) This Act shall come into force as follows:

(a) the provisions of subparagraphs (i) and (ii) of paragraph (a) of section 2, and of sections 3 and 5 thereof, shall come into force on such date as the Minister may by notice in the Gazette appoint, and the Minister may so appoint different dates for different areas of Malta, indicating the areas and the lotto offices numbers in respect of which the date or dates of the coming into force of the said sections shall apply;

(b) all other provisions shall come into force on the publication of this Act in the Gazette.

2. Section 5 of the principal law shall be amended as follows:

Amendment of
section 5
of the
principal law.

(a) in subsection (1) thereof —

(i) in paragraph (f), the words “and when the duplicate and triplicate copies must be deposited” shall be deleted;

(ii) for paragraph (h) there shall be substituted the following:

“(h) all other matters concerning the management of the public lotto, including any matters the Minister may deem necessary or expedient to regulate in consequence of the computerization of the public lotto;” and

(iii) immediately after paragraph (h) there shall be added the following new paragraph:—

“(i) anything that may or is to be prescribed.”;

(b) subsection (2) thereof shall be deleted;

(c) the section shall be renumbered as a section without subsections.

Substitution of section 7 of the principal law.

3. For section 7 of the principal law there shall be substituted the following:

“Deposit of computer discs.

7. (1) The computer discs containing the information concerning the stakes shall be delivered by the receivers before the drawing in such place, in the presence of such officials and under such measures of security as may be prescribed.

(2) If for any cause whatsoever the discs aforesaid are not delivered as provided in subsection (1) of this section, or if the same are delivered in a defective state, the stakes therein contained shall be considered as void, and the person staking shall be entitled to a refund of the amount staked against the delivery of the ticket.”.

Amendment of section 9 of the principal law.

4. Section 9 of the principal law shall have effect subject to the addition thereto to the following proviso:

“Provided that if the last day of a claim period falls on a Sunday or a public holiday, the period shall be extended until the first following working day.”.

Amendment of section 10 of the principal law.

5. Section 10 of the principal law shall be amended as follows:

(a) for paragraph (b) thereof there shall be substituted the following:

“(b) if it does not tally in all respects with the records stored in the computer as may be prescribed;” and

(b) paragraph (c) thereof shall be deleted.

Amendment of section 11 of the principal law.

6. In section 11 of the principal law immediately after subsection (11) thereof, there shall be added the following new subsection:

“(12) In the event that any prize in a public lottery or tombola is not awarded for any reason whatsoever, or remains unclaimed for a period of one month after the date of the draw, the value of such prize shall be paid to the Director of the Public Lotto within two months from the date of the draw, and shall be credited to an account styled “Unclaimed Public Lottery and Tombola Prizes Fund”; and any credit balance in the fund, or part thereof, shall be distributed to philanthropic or charitable organizations or other deserving causes, or transferred to the Consolidated Fund, as the Minister may from time to time direct.”.

7. The following provisions of the principal law shall be amended as hereinafter stated:

Amendment of sections 12, 13, 14, 15 and 21 of the principal law.

(a) in subsection (2) of section 12, for the numbers “fifty” and “two hundred” there shall be substituted the numbers “one thousand” and “five thousand”, respectively; and for the words “one to six months” there shall be substituted the words “six to twelve months”;

(b) in subsection (3) of section 12, for the numbers “five” and “twenty” there shall be substituted the numbers “fifty” and “two hundred” respectively;

(c) in subsection (2) of section 13, for the numbers “twenty” and “fifty”, there shall be substituted the numbers “one thousand” and “five thousand” respectively; and for the words “one to six months” there shall be substituted the words “six to twelve months”;

(d) in subsection (2) of section 14, for the numbers “five” and “twenty”, there shall be substituted the numbers “fifty” and “two hundred” respectively;

(e) in subsection (3) of section 14, for the numbers “two” and “ten”, there shall be substituted the numbers “fifty” and “two hundred”, respectively;

(f) in subsection (2) of section 15, for the numbers “fifty” and “two hundred” there shall be substituted the numbers “one thousand” and “five thousand” respectively; and for the words “one to six months” there shall be substituted the words “six to twelve months”;

(g) in subsection (3) of section 15, for the words “five” and “twenty” there shall be substituted the words “fifty” and “two hundred” respectively;

(h) in section 21, for the numbers “six” and “twenty” there shall be substituted the numbers “fifty” and “two hundred” respectively.

Amendment of
section 22
of the
principal law.

8. Section 22 of the principal law shall have effect subject to the addition, immediately after the proviso to subsection (2) thereof, of the following new proviso:

“Provided further that the Minister may out of the Public Lotto Fund make such contributions or other payments he may deem appropriate in support of such bodies or organizations, or of such other causes, as may be prescribed.”.

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 388 of the 19th June, 1990.

LAWRENCE GONZI
Speaker

P. MUSCAT TERRIBILE
Clerk to the House of Representatives